

Annexe VII

PLAN DE GESTION DE DISTRICT HYDROGRAPHIQUE

- A. Les plans de gestion de district hydrographique portent sur les éléments suivants :
1. Une description générale des caractéristiques du district hydrographique requises par l'article 31 et l'annexe I, à savoir :
 - 1.1. pour les eaux de surface :
 - une carte indiquant l'emplacement et les limites des masses d'eau,
 - une carte indiquant les écorégions et les types de masse d'eau de surface à l'intérieur du district hydrographique,
 - une identification des conditions de référence pour les types de masse d'eau de surface;
 - 1.2. pour les eaux souterraines :
 - une carte indiquant l'emplacement et les limites des masses d'eau.
 2. Un résumé des pressions et incidences importantes de l'activité humaine sur l'état des eaux de surface et des eaux souterraines, notamment :
 - une estimation de la pollution ponctuelle,
 - une estimation de la pollution diffuse, y compris un résumé de l'utilisation des sols,
 - une estimation des pressions sur l'état quantitatif des eaux, y compris des captages,
 - une analyse des autres incidences de l'activité humaine sur l'état des eaux.
 3. L'identification et la représentation cartographique des zones protégées visées à l'article 32.
 4. Une carte des réseaux de surveillance établis aux fins de l'article 37 et de l'annexe III ainsi qu'une représentation cartographique des résultats des programmes de surveillance mis en œuvre au titre desdites dispositions pour l'état :
 - 4.1. des eaux de surface (état écologique et état chimique);
 - 4.2. des eaux souterraines (état chimique et état quantitatif);
 - 4.3. des zones protégées.
 5. Une liste des objectifs environnementaux fixés au titre de l'article 11 pour les eaux de surface, les eaux souterraines et les zones protégées.
 6. Un résumé de l'analyse économique de l'utilisation de l'eau, requis par l'article 31 et l'annexe II.
 7. Un résumé du ou des programmes de mesures adoptés au titre de l'article 41, notamment la manière dont ils sont censés réaliser les objectifs fixés en vertu de l'article 11 :
 - 7.1. un résumé des mesures requises pour mettre en œuvre la législation communautaire relative à la protection de l'eau;
 - 7.2. un rapport sur les démarches et mesures pratiques entreprises pour appliquer le principe de récupération des coûts de l'utilisation de l'eau conformément à l'article 38;
 - 7.3. un résumé des mesures prises pour répondre aux exigences de l'article 36;

Bijlage VII

STROOMGEBIEDSBEHEERSPLANNEN

- A. Stroomgebiedsbeheersplannen dienen de volgende elementen te omvatten :
1. Een algemene beschrijving van de kenmerken van het stroomgebiedsdistrict zoals voorgeschreven in artikel 31 en bijlage I. Deze moet bevatten :
 - 1.1. voor oppervlaktewateren :
 - kaarten met de ligging en de grenzen van de waterlichamen,
 - kaarten van de ecoregio's en typen oppervlaktewaterlichamen in het stroomgebied,
 - bepaling van de referentieomstandigheden voor de typen oppervlaktewaterlichamen;
 - 1.2. voor grondwater :
 - kaarten met de ligging en de grenzen van de grondwaterlichamen.
 2. Een overzicht van de significante belastingen en effecten van menselijke activiteiten op de toestand van oppervlakte- en grondwater, met inbegrip van :
 - een raming van de verontreiniging door puntbronnen;
 - een raming van de verontreiniging door diffuse bronnen, met inbegrip van een overzicht van het bodemgebruik;
 - een raming van de druk op de kwantitatieve toestand van het water, met inbegrip van onttrekkingen;
 - een analyse van de andere gevolgen van menselijke activiteiten op de watertoestand.
 3. Vermelding en kaarten van beschermde gebieden zoals voorgeschreven in artikel 32.
 4. Een kaart van de voor de doeleinden van artikel 37 en bijlage III gevormde monitoringsnetwerken en een presentatie in kaartvorm van de resultaten van de monitoringsprogramma's die uit hoofde van die bepalingen zijn uitgevoerd voor de toestand van :
 - 4.1. oppervlaktewater (ecologisch en chemisch);
 - 4.2. grondwater (chemisch en kwantitatief);
 - 4.3. beschermde gebieden.
 5. Een lijst van de overeenkomstig artikel 11 vastgestelde milieudoelstellingen voor oppervlaktewateren, grondwater en beschermde gebieden.
 6. Een samenvatting van de economische analyse van het watergebruik zoals voorgeschreven in artikel 31 en bijlage II.
 7. Een samenvatting van het overeenkomstig artikel 41 vastgestelde maatregelenprogramma, met inbegrip van de wijze waarop de overeenkomstig artikel 11 vastgestelde doelstellingen daardoor moeten worden bereikt :
 - 7.1. een samenvatting van de maatregelen die vereist zijn om de communautaire waterbeschermingswetgeving toe te passen;
 - 7.2. een verslag over de praktische stappen en maatregelen die zijn genomen om het beginsel van de terugwinning van de kosten van watergebruik in overeenstemming met artikel 9 toe te passen;
 - 7.3. een samenvatting van de maatregelen die zijn genomen om aan de voorschriften van artikel 36 te voldoen;

- 7.4. un résumé des contrôles du captage et de l'endiguement des eaux, y compris une référence aux registres et l'identification des cas où des dérogations ont été accordées au titre de l'article 41;
- 7.5. un résumé des contrôles adoptés pour les rejets ponctuels et autres activités ayant une incidence sur l'état des eaux conformément aux dispositions de l'article 41;
- 7.6. une identification des cas où des rejets directs dans les eaux souterraines ont été autorisés conformément aux dispositions de l'article 41;
- 7.7. un résumé des mesures prises conformément à l'article 16 à l'égard des substances prioritaires;
- 7.8. un résumé des mesures prises pour prévenir ou réduire l'impact des pollutions accidentelles;
- 7.9. un résumé des mesures prises en vertu de l'article 41 pour les masses d'eau qui n'atteindront probablement par les objectifs fixés à l'article 11;
- 7.10. les détails des mesures additionnelles jugées nécessaires pour répondre aux objectifs environnementaux établis;
- 7.11. les détails des mesures prises pour éviter d'accroître la pollution des eaux marines conformément à l'article 41.
8. Un registre des autres programmes et plans de gestion plus détaillés adoptés pour le district hydrographique, portant sur des sous-districts (sous-bassins), secteurs, problèmes ou types d'eau particuliers, ainsi qu'un résumé de leur contenu.
9. Un résumé des mesures prises pour l'information et la consultation du public, les résultats de ces mesures et les modifications apportées en conséquence au plan.
10. Les points de contact et les procédures permettant d'obtenir les documents de référence et les informations visés à l'article 51 notamment les détails sur les mesures de contrôle adoptées conformément à l'article 41 et les données réelles réunies conformément à l'article 37 et à l'annexe III.
- B. La première mise à jour du plan de gestion de bassin ainsi que toutes les mises à jour suivantes doivent également comprendre :
1. une présentation succincte de toute modification ou mise à jour intervenue depuis la publication de la version précédente du plan, y compris un résumé des révisions à entreprendre au titre de l'article 11;
 2. une évaluation des progrès accomplis dans la réalisation des objectifs environnementaux, y compris une représentation cartographique des résultats de la surveillance pour la période du plan précédent, assortie d'explications pour tout objectif qui n'a pas été atteint;
 3. une présentation succincte et motivée de toute mesure prévue dans une version antérieure du plan qui n'a finalement pas été mise en œuvre;
 4. une présentation succincte de toute mesure transitoire adoptée en application de l'article 41 depuis la publication de la version antérieure du plan.

- 7.4. een samenvatting van de beheersingsmaatregelen voor wateronttrekking en -opstuwing, met inbegrip van een verwijzing naar de registers en vermelding van de gevallen waarin vrijstelling is verleend overeenkomstig artikel 41;
- 7.5. een samenvatting van de beheersingsmaatregelen welke zijn vastgesteld voor puntbronlozingen en andere activiteiten die de watertoestand beïnvloeden, in overeenstemming met artikel 41;
- 7.6. aanduiding van de gevallen waarin toestemming is verleend voor directe lozing in grondwater, in overeenstemming met artikel 41;
- 7.7. een samenvatting van de in overeenstemming met artikel 16 in verband met prioritair stoffen genomen maatregelen;
- 7.8. een samenvatting van de ter voorkoming of beperking van de gevolgen van accidentele verontreiniging genomen maatregelen;
- 7.9. een samenvatting van de maatregelen volgens artikel 41, voor waterlichamen die waarschijnlijk de doelstellingen van artikel 11 niet kunnen bereiken;
- 7.10. nadere gegevens over de bijkomende maatregelen die noodzakelijk worden geacht om de vastgestelde milieudoelstellingen te bereiken;
- 7.11. nadere gegevens over de maatregelen in overeenstemming met artikel 41, om toename van de verontreiniging van mariene wateren te voorkomen.
8. Een register van alle meer gedetailleerde programma's en beheersplannen voor het stroomgebiedsdistrict, die betrekking hebben op specifieke deelstroomgebieden, sectoren, aangelegenheden of watertypen, alsmede een samenvatting daarvan.
9. Een samenvatting van de maatregelen inzake voorlichting en raadpleging van het publiek, de resultaten daarvan alsmede de planwijzigingen die daarvan hetgevolg zijn.
10. De contactpunten en procedures om de achtergronddocumentatie en de in artikel 51, bedoelde informatie te verkrijgen, met name nadere gegevens over de in overeenstemming met artikel 41, vastgestelde beheersingsmaatregelen en de in overeenstemming met artikel 37 en bijlage III verzamelde concrete monitoringsgegevens.
- B. De eerste bijwerking van het stroomgebiedsbeheersplan en alle volgende bijwerkingen dienen daarenboven in te houden :
1. een samenvatting van alle veranderingen of actualiseringens sinds de publicatie van de vorige versie van het stroomgebiedsbeheersplan, met een samenvatting van de herzieningen die overeenkomstig artikel 11;
 2. een beoordeling van de vooruitgang die is geboekt bij het bereiken van de milieudoelstellingen, met een presentatie in kaartvorm van de monitoringsresultaten voor de door het vorige plan bestreken periode, en een verklaring voor de milieudoelstellingen die niet zijn bereikt;
 3. een samenvatting en verklaring van eventuele maatregelen die waren opgenomen in de vroegere versie van het stroomgebiedsbeheersplan en die niet zijn uitgevoerd;
 4. een samenvatting van alle aanvullende tussentijdse maatregelen die overeenkomstig artikel 41 zijn vastgesteld sedert de publicatie van de vorige versie van het stroomgebiedsbeheersplan.